

## Efectos tardíos después de la amputación durante el cáncer infantil

El tratamiento para un tumor de hueso o tejido blando de los brazos o piernas durante la niñez puede incluir una amputación. En otras ocasiones, una amputación también puede ser necesaria debido a los efectos del tratamiento contra el cáncer infantil.

### ¿Cuáles son los posibles efectos tardíos de la amputación?

- Ampollas en la piel, enrojecimiento o moretones de una prótesis mal ajustada
- Dolor del miembro fantasma (percepción de dolor procedente de la zona donde estaba la extremidad)
- Dolores punzantes, calambres severos, o una sensación de ardor en el miembro amputado
- Ruptura de piel o curación lenta de las heridas de la extremidad restante
- Dolor de espalda u otro dolor muscular (debido al aumento en el uso de otros grupos de músculos y extremidades para compensar la disminución en la función de la extremidad amputada)
- Angustia emocional relacionada con el cambio en la imagen corporal
- Aumento de energía o esfuerzos necesarios para realizar las actividades diarias
- Aumento de peso (debido a la disminución de la actividad física)
- Desarrollo de diabetes (debido a un aumento de peso, falta de actividad física y mala alimentación)

### ¿Cuáles son las recomendaciones de seguimiento para las personas amputadas?

- Mantener la extremidad restante limpia y seca
- Revisar todos los días la piel por cambios de color y por ruptura de la piel
- Lavar los artículos que se utilizan en la prótesis (calcetín de compresión, prendas elásticas, medias para el muñón) regularmente
- Tener una evaluación del ajuste de la prótesis cada 6 meses hasta que termine el crecimiento; después, una vez al año, y cada vez que se presenten problemas
- Desarrollar junto con un terapeuta físico y ocupacional un plan de entrenamiento tanto para caminar como para las actividades de la vida diaria, así como un plan de ejercicio (que incluya rango de movimiento, fuerza, agilidad y equilibrio)
- Tener un examen físico anualmente
- Mantener una dieta y un nivel de actividad saludable

### ¿Cuáles son las señales de que su prótesis necesita la atención profesional de un protésico?

- Escuchar ruidos de cualquier tipo (chirrido, taponazo, chasquido, etc.)
- Rotura de cualquier parte de la prótesis
- Necesita nuevos suministros o partes
- Ha superado la prótesis con la edad
- Tener dolor crónico cuando usa su prótesis

### ¿Qué otros problemas se producen después de la amputación?

- Enfrentar la presión social y el cambio de imagen corporal
- Enfrentar el "ser diferente"
- Sentirse ansioso, inseguro, o triste
- Pagar por una nueva prótesis
- Enfrentar los ambientes que pueden ser o no ser accesibles
- Usar el transporte público (avión, tren, autobús, etc.)
- En algunos casos, vivir con el dolor crónico (consulte el Enlace de la salud relacionado: "Dolor crónico")

### ¿Dónde puedo encontrar ayuda?

Hable con su médico con regularidad para informarle de las dificultades que usted pueda estar teniendo. Además, los siguientes sitios web ofrecen recursos para personas que han tenido una amputación:

- [www.amputee-coalition.org/first\\_step/firststepv2\\_toc.html](http://www.amputee-coalition.org/first_step/firststepv2_toc.html)  
Proporciona información acerca de "First Step, una guía para adaptarse a la pérdida de una extremidad," publicado por la Coalición Americana de Amputados (ACA, por sus siglas en inglés).
- <http://www.amputee-coalition.org/limb-loss-resource-center/spanish/>  
Proporciona recursos adicionales para la educación, defensa de derechos, y apoyo entre compañeros para personas amputadas. El programa anterior de "First Step" es parte de ACA.

---

Escrito por Tori Marchese, PhD, PT, Pennsylvania State Hershey Medical Center, Hershey, PA; Rajaram Nagarajan, MD, MPH, Pediatric Hematology/Oncology/BMT, Cancer Survivorship Center, Cincinnati Children's Hospital Medical Center, Cincinnati, OH; y Tom Baker, CP (protésico certificado), CFI, Memphis, TN.

Revisado por Revonda Mosher, RN, MSN, CPNP, CPON®; Melissa M. Hudson, MD; y Joan Darling, PhD.

Traducido por Claudia Cornejo, BA y Sonia Dupré, PhD, Baylor College of Medicine, Houston, TX.

Información de salud adicional para los sobrevivientes de cáncer infantil está disponible en [www.survivorshipguidelines.org](http://www.survivorshipguidelines.org)

**Nota:** A través de esta serie de "Health Links," el término "cáncer infantil" es usado para designar cánceres pediátricos que pueden ocurrir durante la niñez, adolescencia o juventud. Las Health Links son diseñadas para dar información a sobrevivientes del cáncer pediátrico ya sea que el cáncer haya ocurrido durante la niñez, adolescencia o juventud adulta.

### Advertencia y Notificación de los Derechos de Propiedad

**Introducción a los Efectos a largo plazo y las Health Links:** El "Long-Term Follow-Up Guidelines for Survivors of Childhood, Adolescent, and Young Adult Cancers" y las "Health Links" que lo acompañan fueron creados y desarrollados por el Children's Oncology Group en colaboración con el comité de Late Effects Committee and Nursing Discipline.

**Para propósitos informativos:** La información y el contenido de cada documento o series de documentos que han sido creados por el Children's Oncology Group relacionados con los efectos a largo plazo del tratamiento y cuidado del cáncer o conteniendo el título "Long-Term Follow-Up Guidelines for Survivors of Childhood, Adolescent, and Young Adult Cancers" o con el título de "Health Link", ya sea en formato escrito o electrónico (incluyendo todo formato digital, transmisión por correo electrónico, o descargado de la página de internet), será conocido de ahora en adelante como "Contenido Informativo". Todo Contenido Informativo debe ser usado con el propósito de informar solamente. El Contenido Informativo no debe sustituir el consejo médico, cuidado médico, diagnóstico o tratamiento obtenido de un doctor o un proveedor de salud.

**A los Pacientes que sufren de Cáncer (si son menores de edad, a sus padres o guardianes legales):** Por favor busque el consejo médico o de algún otro proveedor de salud calificado con cualquier pregunta que tenga acerca de alguna condición de salud y no se base solamente en el Contenido Informativo. El Children's Oncology Group es una organización dedicada a la investigación médica y no provee de ningún tratamiento o cuidado médico al individuo.

**A los doctores y otros proveedores de salud:** El Contenido Informativo no está diseñado para sustituir su juicio clínico independiente, consejo médico, o para excluir otro criterio legítimo para la detección, consejería, o intervención para complicaciones específicas o el tratamiento del cáncer infantil. Asimismo el Contenido Informativo no debe excluir otras alternativas razonables a los procedimientos de cuidado de salud. El Contenido Informativo es proveído como una cortesía, pero no debe ser usado como la única guía en la evaluación de un sobreviviente de cáncer infantil. El Children's Oncology Group reconoce que ciertas decisiones concernientes el paciente son la prerrogativa del paciente, su familia, y su proveedor de salud.

Ningún respaldo de exámenes, productos, o procedimientos específicos es hecho el Contenido Informativo, el Children's Oncology Group, o cualquier otra institución o miembro de el Children's Oncology Group.

## Viviendo Saludable Después del Tratamiento para el Cáncer Infantil

**Ningún reclamo en cuanto a la competencia:** Aunque el *Children's Oncology Group* ha hecho todo lo posible por asegurar que el Contenido Informativo sea correcto y este completo cuando es publicado, ninguna garantía o representación, expresa o implicada, es ofrecida en cuanto a la certeza o relevancia del dicho Contenido Informativo.

**No hay obligación o consenso de parte del *Children's Oncology Group* y sus afiliados a indemnizar. Esto protege al *Children's Oncology Group* y sus afiliados:** Ninguna obligación es asumida por el *Children's Oncology Group* sus afiliados o miembros por daños que sean el resultado del uso, revisión, o acceso al Contenido Informativo. Usted esta sujeto a los siguientes términos de indemnización: (i) "Agentes Indemnizados" incluye a los autores y contribuidores al Contenido Informativo, todos los oficiales, directores, representantes, empleados, agentes y miembros del *Children's Oncology Group* y sus afiliados; (ii) A usar, revisar o acceder el Contenido Informativo, usted esta de acuerdo, a indemnizar, con sus recursos, defender y proteger de todo daño a los Agentes Indemnizados de toda perdida, obligación, o daños (incluyendo el costo de abogados) resultando de cualquier y todos los reclamos, causas de acción, demandas, procedimientos, o demandas relacionadas a o a causa de la revisión o acceso al Contenido Informativo.

**Derechos de Propiedad:** El Contenido Informativo esta sujeto a protección bajo las leyes de copyright y otras leyes que protegen la propiedad intelectual en los Estados Unidos y en el mundo entero. El *Children's Oncology Group* retiene los derechos de copyright exclusivos y otros derechos, títulos, e intereses al Contenido Informativo y reclama todos los derechos de propiedad bajo la ley. De ahora en adelante usted esta de acuerdo en ayudar a el *Children's Oncology Group* a asegurar todos los derechos de copyright y propiedad intelectual para el beneficio del *Children's Oncology Group* tomando alguna acción adicional en una fecha futura, acciones que incluyen firmar formas de consentimiento y documentos legales que limitan diseminación o reproducción del Contenido Informativo.